

---

Subject: railML interlocking

Posted by [Gregor.Theeg](#) on Thu, 30 Sep 2004 11:17:21 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Dear railML partners,  
if you look at the website  
<http://www.railml.org/genesis/interlocking/index.html>, you can find a  
first working draft of an interlocking schema. There will still be a lot  
to complete, so parallel to the discussion on the basic structure of the  
schema I will prepare more sub-elements and attributes.  
Best regards,  
Gregor Theeg

--

Dipl.-Ing. Gregor Theeg  
wissenschaftlicher Mitarbeiter  
Professur für Verkehrssicherungstechnik  
der TU Dresden

Tel.: + 49 / 351 / 463 36542

Fax: + 49 / 351 / 463 36644

---

---

Subject: Re: railML interlocking

Posted by [Natascha Sonnenberg](#) on Mon, 01 Nov 2004 14:48:15 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Dear Gregor Theeg,

I have some questions to understand the interlocking-schema:  
What is the right translation for "overlap" to German? Durchrutschweg?  
And what is the right translation for "derailer"? In my old dictionary  
it is translated with "Entgleisungsschuh", is it now translated with  
"Gleissperre"?  
What means the element "distSignal"?  
For which is the Element "localOpArea" indented?

Best Regards,  
Natascha Sonnenberg

Gregor Theeg schrieb:  
> Dear railML partners,  
> if you look at the website

> <http://www.railml.org/genesis/interlocking/index.html>, you can find a  
> first working draft of an interlocking schema. There will still be a lot  
> to complete, so parallel to the discussion on the basic structure of the  
> schema I will prepare more sub-elements and attributes.  
> Best regards,  
> Gregor Theeg  
>  
> --  
>  
> Dipl.-Ing. Gregor Theeg  
> wissenschaftlicher Mitarbeiter  
> Professur für Verkehrssicherungstechnik  
> der TU Dresden  
>  
> Tel.: + 49 / 351 / 463 36542  
> Fax: + 49 / 351 / 463 36644  
>

---

---

Subject: Re: railML interlocking  
Posted by [Volker Knollmann](#) on Tue, 02 Nov 2004 12:45:26 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Hi,

although I'm not Gregor Theeg and I'm not completely familiar with his  
scheme, I'll try answer your questions...

On 01.11.2004 15:48, Natascha Sonnenberg wrote:

> What is the right translation for "overlap" to German? Durchrutschweg?

Yes.

> And what is the right translation for "derailer"? In my old dictionary  
> it is translated with "Entgleisungsschuh", is it now translated with  
> "Gleissperre"?

Yes.

> What means the element "distSignal"?

Most probably, it means "distant signal" which is "Vorsignal" in German.

> For which is the Element "localOpArea" indented?

<Guessing>

Uuuuh.... I can only guess... maybe this element shall define the  
control area of a local interlocking (either mechanic, relais or

electronic (ESTW-A in German)). To this means, it could contain a list of all tracks, switches, signals and derailleurs which are controlled from that interlocking.

</Guessing>

HTH,  
Volker Knollmann

---

---

Subject: Re: railML interlocking  
Posted by [Gregor.Theeg](#) on Wed, 03 Nov 2004 11:02:39 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Dear Natasha Sonnenberg and Volker Knollmann,

the answers to your questions:

overlap --> Durchrutschweg

derailer --> Gleissperre

distSignal --> Vorsignal. There can be several possible distant signals for one route, if there are junctions before the start signal, but in most cases there would be only one distant signal. Maybe we can also leave this information out because it is a direct result of track topology.

localOpAreas (locally operated areas) means areas (normally larger shunting areas) which are not controlled from a signal box, but locally operated (either manual or electric, the latter has the German name EOW - Elektrisch ortsbediente Weichen). Nevertheless, there can be element dependences between the switches, if they are used to a large extend, you have something like a small, decentralized signal box for shunting areas.

Best regards,  
Gregor Theeg

---

---

Subject: Re: railML interlocking  
Posted by [Volker Knollmann](#) on Wed, 03 Nov 2004 11:18:51 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

On 03.11.2004 12:02, Gregor Theeg wrote:

- > localOpAreas (locally operated areas) means areas (normally larger
- > shunting areas) which are not controlled from a signal box, but locally
- > operated

Hmmmmm, is that equal to "Nahbereich"?

Ciao,

---

Subject: Re: railML interlocking

Posted by [Gregor.Theeg](#) on Wed, 03 Nov 2004 12:50:05 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

>> localOpAreas (locally operated areas) means areas (normally larger  
>> shunting areas) which are not controlled from a signal box, but locally  
>> operated

> Hmmmmm, is that equal to "Nahbereich"?

Yes.

Gregor Theeg

---